

OBCINAC (37) *vb impf*

o oraz a jasne.

inf obcinać (4). ◇ *praes 1 sg* obcinam (22). ◇ *3 sg* obcinā (3). ◇ *3 pl* obcinają (5). ◇ *praet 3 sg f* obcinała (1). ◇ *3 pl m pers* obcinali (1). ◇ *part praes act* obcinając (1).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.

1. *Tnąc lub zadając cios ostrzem oddzielać część od całości; caedere Vulg (18) : Mącz 377b; Circuncido –Obrzezuję, wkoło obcinam. Calep 197a, 829b.*

obcinać co (10): Decaeumino – Wierzch ztracam, obcinam. Calep 289a; Emanco – Ręce obcinam. Calep 358a. Cf Zwrot.

obcinać co z czego (1): drudzy obcinali gałązki z drzew/ y ná drodze fiali. WujNT Matth 21/8.

Zwrot: »obcinać gałęzi(e) (a. gałązki), latorośli« = surculare Mącz, Calep; defrondare, stringere frondes, sublucere Mącz; frondare Calep; caedere ramos Vulg [szyk zmienny] (7:1): Surculo, Niepotrzebne á óchle gałąski obcinąć. Mącz 435c, 137d, 198c, 421a; RejZwierc 107; Surculo – Latorośli obcinam. Calep 1036a, 436b; WujNT Matth 21/8.

Przen [co] (3) : Obcina nogi [Sicut succissus pedes]/ krzywdę pije/ kto pożyła rzeczy przez głupiego. BudBib Prov 26/6.

a) Sprawiać, aby coś ustało (1) : Ná Przełożone zależy rzeczy szkodliwe obcinąć Leop 1.Tim 1 arg.

b) Usuwać pewien fragment tekstu [z czego] (1) : A v Lukazá S. z onych słow ánielkich: Przetoż y to co się z ciebie národzi święte/ te dwie słowie/ Z ciebie/ Graeckie niektóre obcinają. WujNT przedm 13.

a. Odcinać coś przywiązanego, wiszącego [co] (2) : BielKron 417; wiele ich Mołkwá z blánkow zbilá/ obcinając kłodziny zawięzzone StryKron 752.

2. *Pozbawiać wyodrębniających się części odcinając je; deputare Mącz, Cn; detondere Calep, Cn; disputare, interputare, supputare Calep; amputare, attondere, dedolare, perputare, putare, stringere, surculare Cn (19) : Praeseco, Naprzód obcinam/ ogładzam obfiekuyę/ nie dopuścę rogáto rość. Mącz 377c, 333b, 467b; Enodo – Obcinam, fęki odczinam. Calep 363b, 314b, 332a, 554a, [1035]b.*

obcinać co (2): Frondator, Który drzewá obcina/ Gałęzi vchle odłamuye. Mącz 137d; Calep 879a.

Przen: Pozbawiać tekst pewnych fragmentów [co] (4) : Heretici pímo boże obcinają WujJud 29 marg [idem Mm2], 153v marg, L15v, Mm2.

a. Pozbawiać jakiegoś członka odcinając go; okaleczać; mutilare Mącz, Cn; admutilare Calep, Cn: truncare Mącz; contruncare, demutilare Calep; depovavare, emancare, obtruncare Cn (5) : Mutilo, Obcinam/ Ochramiam/ Obrzezuyę. Mącz 239a, 467b; Contruncare Est truncum, vel mutillum reddere – Obcinam Calep 254b, 26a, 305a.

Synonimy: 1. obrzezować, obsiekować, okrzęsować.

Formacje współrdzenne cf CIAĆ.

Cf OBCINANIE, [OBCINANY], OCINAC